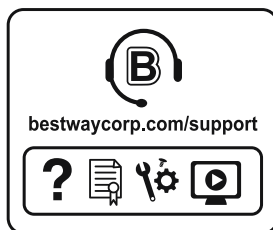


# Bestway®

EN  
DE  
NL  
FR



©2023 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)



# OWNER'S MANUAL

## 58389/58675 Hmax 1.5m Filter Pump



Visit the Bestway YouTube channel

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

Carefully read, understand, and follow all information in this user manual before installing and using the Filter Pump. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water filtration systems, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use. In addition, the following information can be supplied depending on the Filter Pump type. Keep the instructions in a safe place. If instruction is missing, search it on the website [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).

#### WARNING

- The pump is to be supplied by an isolating transformer or supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- Consult a qualified electrician for any questions.
- The power source on the wall of building should keep more than 4m away from pool and at a height of 1.2m at least.
- The pump unit must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- Extension cords can't be used.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the

- appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
  - Pumps without indication that they are protected against the effect of freezing shall not be left outside during freezing weather conditions.
  - Keep the transformer away from the pool and the filter pump more than 3.5m.
  - When the appliance will be not used for a long time, such as in the winter, the pool set should be disassembled and stored indoor.
  - Electric installations should follow national wiring rules.
  - Only the media provided or specified by the manufacturer is to be used with product installation.
  - It is essential to check that the suction openings are not obstructed.
  - It is advisable to stop the filtration during maintenance operations on the filtration system.
  - Regularly monitor the filter clogging level.
  - A weekly check is recommended for cleaning.
  - Minimum daily filtration operating time of 8 hours is recommended to ensure clear pool water.
  - It is essential to change any damaged element or set of elements as soon as possible. Use only parts approved by person responsible for placing the product on the market.
  - All filters and filter media shall be inspected regularly to ensure that there is not a build-up of detritus thus preventing good filtration. The disposal of any used filter media should also be in accordance with applicable regulations/ legislation.
  - The water circulation installation shall comply with the European as well as national/local regulations, especially when dealing with electrical issues. Any change of valve position, pump size, grille size can cause a change of the flow and the suction velocity can be increased.
  - It is necessary to have the plug accessible after installation of the pool.
  - Please read the instruction manual carefully and keep it for future reference.
  - If instruction is missed, please contact with Bestway or search it in website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## DISPOSAL



Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## **TECHNICAL SAFETY INSTRUCTIONS**

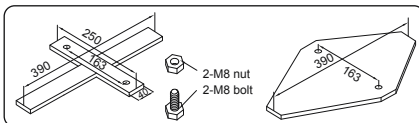
- Risk of electric shock, never run the filter pump when people are swimming in the pool.
- Risk of electrical shock, before removing, cleaning, serving or making any adjustment to the product, always unplug this product from the electrical outlet.
- Do not modify the plug in any way or use plug adaptors to connect unit to electric supply.
- Do not bury cord. Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.
- This pump is for use with storable pools only. Do not use with permanently-installed pools. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage.
- Using the pump with an unmatched electrical supply is dangerous and will result in catastrophic failure of the pump.
- Handle the pump with care. Do not pull or carry the pump by the power cord. Never pull a plug from the outlet by yanking the power cord. Keep cord free from abrasions. Sharp objects, oil, moving parts, and heat should never be exposed to the filter pump.
- Cleaning and user maintenance must be performed by an adult above 18 years old who is familiar with the risk of electric shock.
- In case of doubt on the pump or any circulation devices, contact a qualified installer, or the manufacturer/importer/distributor.
- Mind all the safety requirements and recommendations described in the manual.
- Atmospheric conditions may affect the performance and life span of your filter pump. Unnecessary wear and tear may occur during periods of cold, heat and exposure to sun. Whenever possible, shelter the pump from these conditions.
- It is important to ensure the factory equipped stopper plugs for the inlet and outlet ports replace the screens before removal or maintenance on the pump is attempted.
- Do not add chemicals in the filter pump.

- Don't plug or unplug the appliance if your hand is wet.
- Always unplug the appliance: on rainy days, before cleaning or other maintenance, and when leaving it unattended on holidays.
- This product is not intended for commercial use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ATTACHING A BASE

EN60335-2-41 TEST standard requires the filter pump to be vertically fixed on the ground or a base made of wood or concrete before use. There should be two holes 9 mm in diameter on the base, the space between which should be 163 mm. Put filter pump on the base and attach them together by fastening the bolts and nuts. All the base parts should weigh at least over 18 kg to prevent the pump from accidentally falling.



### SETUP


#### CHECK LIST

To check the parts included in the box, consult the part list inside this manual. Verify that the equipment components represent the model that you had intended to purchase. In case of any damaged or missing parts at the time of purchase, visit our website [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).


#### CHOOSE THE CORRECT LOCATION

Place the Filter Pump on a solid and level ground; it must be positioned on the same level as the base of the pool. If the Filter Pump is in an upper or lower position than the base of the pool, the performance and life span of the Filter Pump can be compromised. The pool and the Filter Pump have to be positioned in an area with adequate drainage and easy access for maintenance operations. Never place the Filter Pump in a area that may accumulate water.

### INSTALLATION

- For the installation instructions, refer to the illustration steps  inside the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.
- Bestway will not be responsible for any damage caused to the Filter Pump due to mishandling or failure to follow these instructions.
- It is imperative to check that the hydraulic connectors are not obstructed.
- Do not dry run the Filter Pump. Make sure both the pool's inlet and outlet valves are fully covered by water before operating the Filter Pump.

### MAINTENANCE

- Make sure that the Filter Pump is unplugged before any maintenance.
- For the maintenance instructions, refer to illustration steps  inside the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.
- To optimize the Filter Pump performance and for sanitary reasons, we suggest replacing the filter cartridge with a new one every two weeks.

### STORAGE

- Remove all accessories; be sure that Filter Pump, hoses and debris screens are completely clean and dry before the storage. If all the parts are not completely dry, mold may result.
- Before storage, remove and dispose of the filter cartridge.
- We strongly recommend disassembling the Filter Pump when the environment temperature is below 10°C / 50°F.
- Store the Filter Pump in a dry place with a moderate temperature between 10°C / 50°F and 38°C / 100°F.

### WARRANTY TERMS

For information concerning warranty terms, visit our website at: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).



# GEBRAUCHSANWEISUNG

## 58389/58675 Hmax 1,5 m Filterpumpe



Besuchen Sie unseren auf Kanal

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

#### BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Vor Aufbau und Verwendung der Filterpumpe sollten Sie die Gebrauchsanweisung gründlich durchlesen. Die hier aufgeführten Warnungen, Hinweise und Vorschriften beziehen sich lediglich einige allgemeinbekannte Risiken bei der Poolnutzung, können aber nicht alle vollem Umfang behandeln bzw. abdecken. Gehen Sie daher stets mit Vorsicht und gesundem Urteilsvermögen vor. Bewahren Sie diese Informationen für späteres Nachlesen sorgfältig auf. Die folgenden Informationen können je nach Art der Filterpumpe variieren. Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie uns unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

#### ACHTUNG

- Die Filterpumpe muss über einen Trenntransformator oder über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.
- Die Stromquelle an der Gebäudewand sollte mehr als 4 m vom Schwimmbecken in einer Höhe von mindestens 1,2 m angebracht sein.
- Das Pumpenaggregat darf nur mit Kleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät betrieben werden.
- Es darf kein Verlängerungskabel verwendet werden.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, einen entsprechenden Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um daraus entstehende Risiken zu vermeiden.
- Unterbrechen Sie vor Wartungsarbeiten jeder Art (Filterreinigung etc.) sowie Auf- und Abbau die Stromversorgung des Gerätes.
- Der Poolsauger kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Voraussetzung dafür ist eine vorangegangene Unterweisung und die

Vermittlung aller aus der Verwendung resultierenden Risiken.

- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Pumpen, welche nicht nachweislich über einen entsprechenden Schutz verfügen, dürfen bei Frost nicht im Freien verbleiben.
- Halten Sie den Transformator mehr als 3,5 m vom Pool und der Filterpumpe entfernt.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird (Winter etc.), sollte der Pool abgebaut und drinnen gelagert werden.
- Beachten Sie die geltenden nationalen Vorschriften zur ordnungsmäßigen Verkabelung.
- Für die Installation des Produkts dürfen ausschließlich die vom Hersteller bereitgestellten oder angegebenen Medien verwendet werden.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass die Ansaugöffnungen zu keinem Zeitpunkt verstopft sind.
- Es wird empfohlen, die Filterpumpe während der Wartungsarbeiten abzuschalten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Verschmutzungsgrad des Filters.
- Es wird eine wöchentliche Reinigung empfohlen.
- Pro Tag wird eine Filterzeit von mindestens 8 Stunden empfohlen.
- Beschädigte Komponente müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie dafür ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile.
- Alle Filter sowie Filtermedien müssen regelmäßig überprüft werden, um ein zufriedenstellendes Filterergebnis zu gewährleisten. Die Entsorgung von gebrauchten Filtermedien muss den geltenden Vorschriften/Gesetzen entsprechen.
- Die Installation des Wasserkreislaufs muss sowohl den europäischen als auch den nationalen/örtlichen Vorschriften - insbesondere in Bezug auf die Elektronik - entsprechen. Jede Änderung der Ventilstellung, der Pumpengröße sowie der Filtersiebgröße kann zu einer Änderung des Durchflusses führen und so die Ansaugeschwindigkeit erhöhen.
- Der Stecker der Filterpumpe muss zu jeder Zeit zugänglich sein.
- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung gründlich durch und bewahren Sie diese für einen späteren Zeitpunkt sorgfältig auf.
- Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, wenden Sie sich bitte an Bestway® oder gehen Sie auf [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## ENTSORGUNG



Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese an den davor vorgesehenen Orten. Tipps hinsichtlich des richtigen Recyclings erfragen Sie sich bei Ihrer lokalen Behörde oder Ihrem Händler.

## **TECHNISCHE SICHERHEITSHINWEISE**

- Lassen Sie die Filterpumpe niemals laufen, während sich Personen im Pool befinden – Stromschlaggefahr.
- Stromschlaggefahr: Ziehen Sie stets den Stecker, bevor Sie jegliche Wartungen oder Veränderungen am Gerät vornehmen.
- Nehmen Sie keine Änderungen jeder Art am Stecker vor und verwenden Sie keine Adapterstecker.
- Graben Sie das Kabel nicht ein. Verlegen Sie dieses stets so, dass es von Rasenmähern, Heckenscheren und anderen Geräten nicht beschädigt werden kann.
- Diese Pumpe ist nur für lagerfähige Aufstellpools geeignet. Verwenden Sie sie nicht für eingelassene und fest installierte Schwimmbecken. Ein lagerfähiges Schwimmbecken ist so konstruiert, dass es für die Lagerung leicht demontiert und wieder in seiner ursprünglichen Form zusammengebaut werden kann. Ein festmontierter, eingelassener Pool kann nicht ohne Weiteres für eine Lagerung abgebaut werden.
- Der Betrieb der Pumpe mit einer nicht entsprechend angepassten elektrischen Versorgung ist gefährlich und führt zudem zu irreparablen Schäden an der Pumpe.
- Behandeln Sie die Pumpe mit Vorsicht. Verwenden Sie das Netzkabel niemals als Tragehilfe. Ziehen Sie niemals einen Stecker entlang des Kabels aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel frei von Abschürfungen. Die Filterpumpe darf niemals mit scharfen Gegenständen, Öl, beweglichen Teilen und Hitze in Berührung kommen.
- Die Reinigung und Wartung müssen von einer erwachsenen Person durchgeführt werden, welche mit dem Risiko eines elektrischen Schlages vertraut ist.
- Wenden Sie sich im Zweifel an einen qualifizierten Installateur oder den Hersteller/Importeur/Vertreiber der Pumpe.
- Beachten Sie alle im Handbuch aufgeführten Sicherheitsanforderungen und Empfehlungen.
- Witterungseinflüsse können die Leistung und Lebensdauer Ihrer Filterpumpe beeinträchtigen. Vermeidbare Abnutzungen, welche bei Kälte, Hitze und Sonneneinstrahlung auftreten kann. Wann immer möglich, sollte die Pumpe vor den genannten Einflüssen geschützt werden.
- Es ist wichtig, dass Ein- und Auslassöffnungen mit den im Lieferumfang enthaltenen Verschlussstopfen werden, bevor die Pumpe vom Pool entfernt oder gewartet wird.
- Geben Sie keine Chemikalien in die Filterpumpe.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.

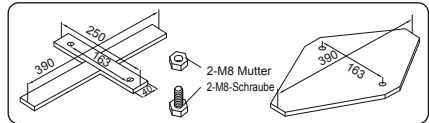


- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn es regnet, vor der Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten oder Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg (Urlaub etc.) unbeaufsichtigt lassen.
- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

### ANBRINGEN EINES SOCKELS

Die Norm EN60335-2-41 verlangt, dass die Filterpumpe vor Gebrauch aufrecht auf dem Boden oder einem Sockel aus Holz oder Beton platziert bzw. befestigt werden muss. Auf dem Sockel sollten zwei Löcher mit einem Durchmesser von 9 mm vorhanden sein, der Abstand zwischen ihnen sollte 163 mm betragen. Setzen Sie die Filterpumpe auf den Sockel und befestigen Sie diese mit Schrauben und Muttern. Alle Teile des Sockels sollten mehr als 18 kg wiegen, um eine gewisse Standfestigkeit zu gewährleisten.



### AUFBAU


#### CHECKLISTE

Um die im Karton enthaltenen Teile zu überprüfen, ziehen Sie die Teileliste in diesem Handbuch zu Rate. Vergewissern Sie sich, dass die Komponenten des Geräts dem Modell entsprechen, das Sie zu kaufen beabsichtigt haben. Sollten zum Zeitpunkt des Kaufs Teile beschädigt sein oder fehlen, besuchen Sie uns unter [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).


#### WÄHLEN SIE DEN RICHTIGEN STANDORT

Stellen Sie die Filterpumpe auf einen festen und ebenen Untergrund. Wenn die Filterpumpe höher oder tiefer als der Sockel des Schwimmbeckens steht, kann die Leistung sowie Lebensdauer der Pumpe beeinträchtigt werden. Der Pool und die Filterpumpe müssen in einem Bereich mit ausreichendem Wasserabfluss und leichtem Zugang für Wartungsarbeiten aufgestellt werden. Stellen Sie die Filterpumpe niemals dort auf, wo sich Wasser ansammeln kann.

### MONTAGE

- Für die korrekte Montage der Filterpumpe verwenden Sie bitte die entsprechenden Abbildungen . Die Zeichnungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und entsprechen möglicherweise nicht dem tatsächlichen Produkt. Nicht maßstabsgetreu.
- Bestway® kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, welche auf unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen zurückzuführen sind.
- Stellen Sie absolut sicher, dass sämtliche Anschlüsse vollkommen frei von Verstopfungen sind.
- Lassen Sie die Filterpumpe nicht im trockenen Zustand laufen. Stellen Sie sicher, dass sowohl Einlass als auch Auslass des Pools vollständig mit Wasser bedeckt sind.

### WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Wartung den Stecker.
- Die Wartungsanweisungen entnehmen Sie bitte den entsprechenden Abbildungen im Handbuch . Die Zeichnungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und entsprechen möglicherweise nicht dem tatsächlichen Produkt. Nicht maßstabsgetreu.
- Zur Optimierung der Filterleistung sowie aus hygienischen Gründen empfehlen wir, die Filterkartusche alle zwei Wochen zu ersetzen.

### LAGERUNG

- Entfernen Sie sämtliches Zubehör und stellen Sie sicher, dass Filterpumpe, Schläuche und Schmutzsiebe vor der Lagerung vollständig sauber und trocken sind. Ist dies nicht der Fall, kann es zur Bildung von Schimmel kommen.
- Entfernen und entsorgen Sie vor der Lagerung die Filterkartusche.
- Wir empfehlen dringend, die Filterpumpe vom Pool zu entfernen, wenn die Außentemperatur unter 10°C liegt.
- Lagern Sie die Filterpumpe an einem trockenen Ort bei moderater Temperatur zwischen 10 und 38°C.

### GARANTIEBEDINGUNGEN

Informationen zu den Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website unter: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).



# GEBRUIKERSHANDLEIDING

## 58389/58675 Hmax 1,5m Filterpomp



Bezoek het Bestway YouTube kanaal

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

#### LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES

Lees, begrijp en volg alle informatie in deze gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u de filterpomp installeert en gebruikt. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen behandelen enkele veelvoorkomende risico's van waterfiltersystemen, maar ze kunnen niet alle mogelijke risico's en gevaren dekken. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand wanneer u gebruik maakt van enige wateractiviteit. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. Bovendien kan de volgende informatie verkregen worden afhankelijk van het pompfilter type. Bewaar de instructies op een veilige plaats. Indien er instructies ontbreken, kunt u deze opzoeken op de website [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).

#### WAARSCHUWING

- De pomp moet worden gevoed door een scheidingstransformator of wordt gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA.
- Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien voor eventuele vragen.
- De stroombron op de muur van het gebouw moet meer dan 4 m verwijderd zijn van het zwembad en op een hoogte van ten minste 1,2 m.
- De pompunit mag alleen worden gevoed met een extra lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
- Verlengsnoeren mogen niet worden gebruikt.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Koppel altijd het apparaat los van het stroomnet alvorens de montage, demontage of reiniging.
- Apparaten kunnen gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, indien

- ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
  - Pompen zonder aanduiding dat zij tegen de gevolgen van bevriezing zijn beschermd, mogen bij vorst niet buiten staan.
  - Houd de transformator weg het zwembad en de filterpomp op een afstand van meer dan 3,5 m.
  - Wanneer het toestel lange tijd niet gebruikt wordt, zoals in de winter, dient de zwembadset gedemonteerd te worden en binnen opgeborgen te worden.
  - Elektrische apparaten moeten de nationale bedradingsregels volgen.
  - Alleen de media die door de fabrikant zijn geleverd of gespecificeerd, mogen bij de productinstallatie worden gebruikt.
  - Het is essentieel om te controleren of de aanzuigopeningen niet verstopt zijn.
  - Het wordt aangeraden om de filtratie te stoppen tijdens het onderhoud aan het filtersysteem.
  - Controleer regelmatig het verstoppingsniveau van het filter.
  - Voor de reiniging wordt een wekelijkse controle aanbevolen.
  - Een minimale dagelijkse filtratie duurtijd van 8 uur wordt aanbevolen om helder zwembadwater te garanderen.
  - Het is essentieel om elk beschadigd element of set elementen zo snel mogelijk te vervangen. Gebruik alleen onderdelen die zijn goedgekeurd door de persoon die verantwoordelijk is voor het op de markt brengen van het product.
  - Alle filters en filtermedia moeten regelmatig worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat er zich geen vuil ophoopt, waardoor een goede filtratie wordt verhinderd. De verwijdering van gebruikte filtermedia moet ook in overeenstemming zijn met de toepasselijke regelgeving/wetgeving.
  - De installatie van de watercirculatie moet voldoen aan de Europese en nationale/lokale regelgeving, vooral als het gaat om elektrische problemen. Enige verandering van kleppositie, pomp grootte, roostergrootte kan een verandering van de stroom veroorzaken en de zuigsnelheid kan worden verhoogd.
  - Het is noodzakelijk om de stekker toegankelijk te hebben na installatie van het zwembad.
  - Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
  - Als de instructies ontbreken, neem dan contact op met Bestway of zoek ernaar op de website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## WEGDOEN



Elektrische producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor advies over recycling.

## **TECHNISCHE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Risico op elektrische schokken, laat de filterpomp nooit werken als er mensen in het zwembad zwemmen.
- Risico op elektrische schokken, trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product verwijdert, schoonmaakt, onderhoudt of aanpast.
- Wijzig de stekker op geen enkele manier en gebruik geen stekkeradapters om de unit op de elektrische voeding aan te sluiten.
- Begraaf het snoer niet. Lokaliseer het snoer om schade door grasmaaiers, heggenscharen en andere apparatuur tot een minimum te beperken.
- Deze pomp is alleen voor gebruik met opbergbare zwembaden. Niet gebruiken met permanent geïnstalleerde zwembaden. Een opbergbaar zwembad is zo geconstrueerd dat het gemakkelijk kan worden gedemonteerd voor opslag en weer in zijn oorspronkelijke staat kan worden hersteld. Een permanent geïnstalleerd zwembad wordt zodanig in of op de grond of in een gebouw gebouwd dat het niet gemakkelijk kan worden gedemonteerd voor opslag.
- Het gebruik van de pomp met een ongeëvenaarde elektrische voeding is gevaarlijk en zal leiden tot een catastrofale storing van de pomp.
- Ga voorzichtig om met de pomp. Trek of draag de pomp niet aan het netsnoer. Trek nooit een stekker uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken. Houd het snoer vrij van beschadiging. Scherpe voorwerpen, olie, bewegende delen en hitte mogen nooit worden blootgesteld aan de filterpomp.
- Reiniging en gebruiksonderhoud moeten worden uitgevoerd door een volwassene die ouder dan 18 jaar is en bekend is met het risico van elektrische schokken.
- Neem in geval van twijfel over de pomp of circulatieapparatuur contact op met een gekwalificeerde installateur of de fabrikant/importeur/distributeur.
- Let op alle veiligheidseisen en aanbevelingen beschreven in de handleiding.
- Atmosferische omstandigheden kunnen de prestaties en levensduur van uw filterpomp beïnvloeden. Onnodige slijtage kan optreden tijdens periodes van koude, hitte en blootstelling aan de zon. Bescherm de pomp indien mogelijk tegen deze omstandigheden.
- Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat de in de fabriek uitgeruste stoppluggen voor de inlaat- en uitlaatpoorten de schermen vervangen alvorens de pomp te verwijderen of er onderhoud aan te plegen.
- Voeg geen chemicaliën toe aan de filterpomp.
- Sluit het apparaat niet aan of trek de stekker niet uit het stopcontact als

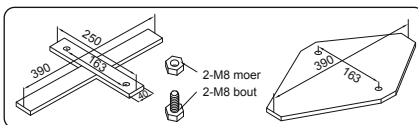
uw hand nat is.

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact: op regenachtige dagen, voor reiniging of ander onderhoud, en wanneer u het onbeheerd achterlaat op vakantie.
- Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

## **BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING.**

### **EEN BASIS BEVESTIGEN**

EN60335-2-41 TEST standaard vereist dat de filterpomp vóór gebruik verticaal op de grond of op een basis van hout of beton wordt bevestigd. Er moeten twee gaten met een diameter van 9 mm op de basis zijn, met een tussenruimte van 163 mm. Zet de filterpomp op de basis en bevestig ze aan elkaar door de bouten en moeren vast te draaien. Alle basisonderdelen moeten minimaal meer dan 18 kg wegen om te voorkomen dat de pomp per ongeluk valt.



### **SETUP**

#### **CHECK LIST**

Raadpleeg de onderdelenlijst in deze handleiding om de onderdelen in de doos te controleren. Controleer of de onderdelen van de apparatuur overeenkomen met het model dat u van plan was te kopen. Bezoek onze website in het geval van beschadigde of ontbrekende onderdelen op het moment van aankoop: [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

#### **KIES DE JUISTE LOCATIE**

Plaats de filterpomp op een stevige en vlakke ondergrond; het moet op hetzelfde niveau worden geplaatst als de basis van het zwembad. Als de filterpomp zich in een hogere of lagere positie bevindt dan de bodem van het zwembad, kunnen de prestaties en de levensduur van de filterpomp in gevaar komen.

Het zwembad en de filterpomp moeten worden geplaatst in een gebied met adequate afvoermogelijkheden en gemakkelijke toegang voor onderhoud. Plaats de filterpomp nooit in een ruimte waar zich water kan verzamelen.

### **INSTALLATIE**

- Raadpleeg voor de installatie instructies de afbeeldingsstappen in de handleiding. Tekeningen zijn alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.
- Bestway is niet verantwoordelijk voor enige schade aan de filterpomp veroorzaakt door verkeerd gebruik of het niet opvolgen van deze instructies.
- Het is absoluut noodzakelijk om te controleren of de hydraulische aansluitingen niet verstopt zijn.
- Laat de filterpomp niet droog draaien. Zorg ervoor dat zowel de inlaat- als uitlaatkleppen van het zwembad volledig bedekt zijn met water voordat u de filterpomp gebruikt.

### **ONDERHOUD**

- Zorg ervoor dat de filterpomp is losgekoppeld voordat er onderhoud wordt gepleegd.
- Raadpleeg voor de onderhoudsinstructies de afbeeldingsstappen in de handleiding. Tekeningen zijn alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer.
- Alvorens opslag de filterpatroon verwijderen en weggooien.
- Om de prestaties van de filterpomp te optimaliseren en om hygiënische redenen, raden we aan om de filterpatroon elke twee weken te vervangen door een nieuwe.

### **OPSLAG**

- Verwijder alle accessoires; zorg ervoor dat de filterpomp, slangen en vuilschermen volledig schoon en droog zijn voordat u ze opbergt. Als niet alle onderdelen volledig droog zijn, kan er schimmel ontstaan.
- Alvorens opslag de filterpatroon verwijderen en weggooien.
- We raden ten eerste aan om de filterpomp te demonteren wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 10°C / 50°F.
- Bewaar de filterpomp op een droge plaats met een matige temperatuur tussen 10°C / 50°F en 38°C / 100°F.

### **WARUNKI GWARANCJI**

Aby uzyskać informacje dotyczące warunków gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową pod adresem: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).



# MANUEL DE L'UTILISATEUR

58389/58675 Pompe de filtration Hmax 1,5 m



Visitez la chaîne YouTube de Bestway

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Lisez attentivement, prenez en compte et suivez toutes les informations de ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la pompe de filtration. Ces mises en garde, instructions et consignes de sécurité traitent de certains risques courants liés aux systèmes de filtration, mais ils ne peuvent en aucun cas couvrir tous les risques et dangers. Prenez toujours des précautions et faites preuve de bon sens quand vous pratiquez des activités aquatiques. Conservez ces informations pour une utilisation ultérieure. De plus, les informations suivantes peuvent être fournies en fonction du type de pompe de filtration. Conservez ces instructions dans un endroit sûr. Si une instruction est manquante, recherchez-la sur le site web. [www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support).

### ATTENTION

- La pompe doit être alimentée par un transformateur d'isolation ou un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ayant un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.
- Consultez un électricien qualifié pour toute question.
- La source de courant sur le mur du bâtiment ne doit pas être à plus de 4 m de la piscine et à une hauteur de 1,2 m au moins.
- La pompe ne doit être alimentée qu'en très basse tension conformément au marquage apposé sur l'appareil.
- Les rallonges électriques ne peuvent pas être utilisées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des

instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les pompes ne portant pas l'indication selon laquelle elles sont protégées contre l'effet du gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur pendant les périodes de gel.
- Tenez le transformateur éloigné de plus de 3,5 m de la piscine et de la pompe de filtration.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, par exemple en hiver, le kit piscine doit être démonté et stocké en intérieur.
- Les installations électriques doivent suivre les règles de câblage nationales.
- Seuls les supports fournis ou spécifiés par le fabricant doivent être utilisés pour l'installation du produit.
- Il est essentiel de vérifier que les orifices d'aspiration ne sont pas obstrués.
- Il est conseillé d'arrêter la filtration lors des opérations d'entretien du système de filtration.
- Surveillez régulièrement le niveau de remplissage du filtre.
- Une vérification hebdomadaire est recommandée pour le nettoyage.
- Une durée minimale de fonctionnement de la filtration de 8 heures par jour est recommandée pour garantir une eau de piscine claire.
- Il est essentiel de changer tout élément ou ensemble d'éléments endommagés le plus rapidement possible. N'utilisez que des pièces approuvées par la personne responsable de la mise sur le marché du produit.
- Tous les filtres et les dispositifs filtrants doivent être inspectés régulièrement pour s'assurer qu'il n'y a pas d'accumulation de débris empêchant une bonne filtration. L'élimination de tout dispositif filtrant usagé doit également être conforme aux réglementations/législation en vigueur.
- L'installation du système de filtration d'eau doit être conforme aux réglementations européennes, nationales et locales, notamment en ce qui concerne les questions électriques. Toute modification de la position de la vanne, de la taille de la pompe, de la taille de la grille peut entraîner une modification du débit et la vitesse d'aspiration peut s'en trouver augmentée.
- La prise doit être accessible après l'installation de la piscine.
- Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions et le conserver pour toute référence ultérieure.
- Si le manuel d'instruction est perdu, veuillez contacter Bestway ou le rechercher sur le site web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## ÉLIMINATION



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

## **INSTRUCTIONS CONCERNANT LES TECHNIQUES DE SÉCURITÉ**

- Risque d'électrocution, ne faites jamais fonctionner la pompe de filtration lorsque des personnes se baignent dans la piscine.
- Risque d'électrocution, avant de retirer, de nettoyer, de réparer ou d'effectuer des réglages sur le produit, débranchez-le toujours de la prise électrique.
- Ne modifiez pas la fiche de quelque manière que ce soit et n'utilisez pas d'adaptateurs pour connecter l'appareil à l'alimentation électrique.
- Ne pas enterrer le cordon. Placez le cordon de manière à minimiser les risques liés aux tondeuses, taille-haies ou autre équipement.
- Cette pompe est destinée à être utilisée avec des piscines hors sol uniquement. Ne pas utiliser avec des piscines installées de façon permanente. Une piscine hors sol est construite de manière à pouvoir être facilement démontée pour être stockée et remontée dans son intégrité initiale. Une piscine installée en permanence est construite dans ou sur le sol ou dans un bâtiment de telle sorte qu'elle ne peut pas être facilement démontée pour être entreposée.
- L'utilisation de la pompe avec une alimentation électrique non adaptée est dangereuse et entraînera une panne grave de la pompe.
- Manipulez la pompe avec précaution. Ne tirez pas ou ne portez pas la pompe par le cordon d'alimentation. Ne retirez jamais une fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation. Veillez à ce que le cordon ne soit pas abîmé. La pompe de filtration ne doit jamais être mise en contact avec des objets tranchants, des hydrocarbures, des pièces mobiles et la chaleur.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doivent être effectués par un adulte de plus de 18 ans connaissant les risques d'électrocution.
- En cas de doute sur la pompe ou tout autre dispositif de circulation d'eau, contactez un installateur qualifié, ou le fabricant/importateur/distributeur.
- Respectez toutes les obligations et recommandations de sécurité décrites dans le manuel.
- Les conditions atmosphériques peuvent affecter les performances et la durée de vie de votre pompe filtrante. Une usure inutile peut se produire pendant les périodes de froid, de chaleur et d'exposition au soleil. Dans la mesure du possible, mettez la pompe à l'abri de ces éléments.
- Il est important de s'assurer que les bouchons d'obturation installés en usine sur les orifices d'entrée et de sortie remplacent les tamis avant de procéder à la dépose ou à l'entretien de la pompe.
- Ne pas ajouter de produits chimiques dans la pompe de filtration.

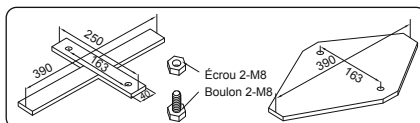


- Ne branchez ou ne débranchez pas l'appareil si votre main est mouillée.
- Débranchez toujours l'appareil : les jours de pluie, avant le nettoyage ou tout autre entretien, et si vous le laissez sans surveillance pendant les vacances.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

## CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

### FIXATION D'UNE BASE

La norme EN60335-2-41 TEST exige que la pompe de filtration soit fixée verticalement sur le sol ou sur une base en bois ou en béton avant d'être utilisée. Il doit y avoir deux trous de 9 mm de diamètre sur la base, l'espace entre eux devant être de 163 mm. Placez la pompe de filtration sur la base et attachez-les ensemble en fixant les boulons et les écrous. Toutes les pièces de la base doivent peser au moins plus de 18 kg pour éviter que la pompe ne tombe accidentellement.



### INSTALLATION

#### LISTE DE VÉRIFICATION

Pour vérifier les pièces incluses dans le carton, consultez la liste des pièces à l'intérieur de ce manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté. En cas de pièces endommagées ou manquantes au moment de l'achat, consultez notre site Internet [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

#### CHOISIR LE BON EMPLACEMENT

Placez la pompe de filtration sur un sol solide et plat ; elle doit être positionnée au même niveau que la base de la piscine. Si la pompe de filtration se trouve dans une position plus haute ou plus basse que base de la piscine, les performances et la durée de vie de la pompe de filtration peuvent être altérées.

La piscine et la pompe de filtration doivent être placées dans une zone avec un drainage adéquat et un accès facile pour les opérations d'entretien. Ne placez jamais la pompe de filtration dans un endroit où l'eau peut s'accumuler.

### INSTALLATION

- Pour les instructions d'installation, reportez-vous aux étapes de l'illustration . Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.
- Bestway n'est pas responsable des dommages causés à la pompe de filtration en raison d'une mauvaise manipulation ou du non-respect de ces instructions.
- Il est impératif de vérifier que les orifices d'aspiration ne sont pas obstrués.
- Ne faites pas fonctionner la pompe de filtration à sec. Assurez-vous que les vannes d'entrée et de sortie de la piscine sont entièrement immergées avant de faire fonctionner la pompe de filtration.

### ENTRETIEN

- Assurez-vous que la pompe de filtration est débranchée avant tout entretien.
- Pour les instructions d'entretien, reportez-vous aux étapes d'illustration dans le manuel. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.
- Pour optimiser les performances de la pompe de filtration et pour des raisons d'hygiène, nous suggérons de remplacer la cartouche de filtration par une nouvelle toutes les deux semaines.

### STOCKAGE

- Retirez tous les accessoires ; assurez-vous que la pompe de filtration, les tuyaux et les grilles à débris sont totalement propres et secs avant le stockage. Si toutes les pièces ne sont pas complètement sèches, des moisissures peuvent apparaître.
- Avant le stockage, retirez et éliminez la cartouche de filtration.
- Nous recommandons fortement de démonter la pompe de filtration lorsque la température ambiante est inférieure à 10 °C.
- Stockez la pompe de filtration dans un endroit sec avec une température modérée entre 10 °C et 38 °C.

### CONDITIONS DE GARANTIE

Pour toute information concernant les conditions de garantie, visitez notre site web sur [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).



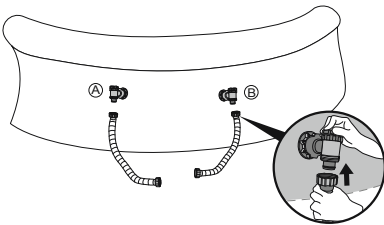
**V1**

**V2**

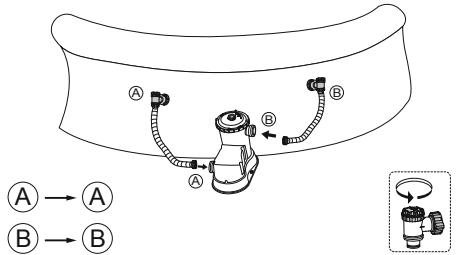
	V1	V2
1	x1	x1
2	x1	x1
3	x1	x1
4	x1	x1
5	x1	x1
6	x2	x2
7	x2	x2
8	x0	x2
9	x0	x2
10	x0	x1
11	x0	x1



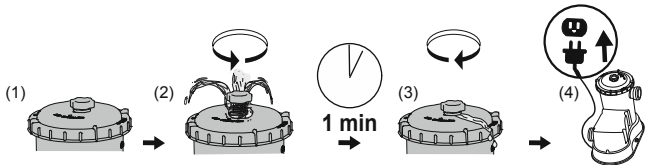
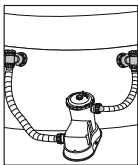
1.1



1.2



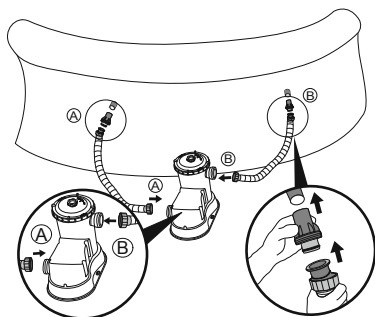
1.3



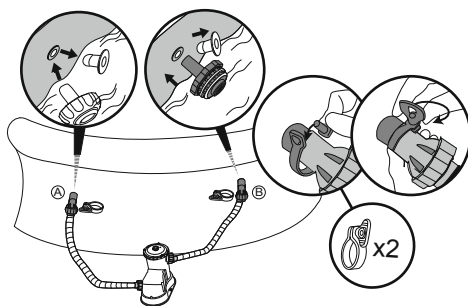


V2

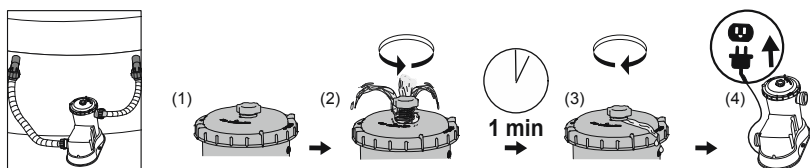
2.1



2.2

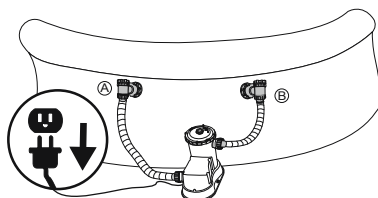


2.3

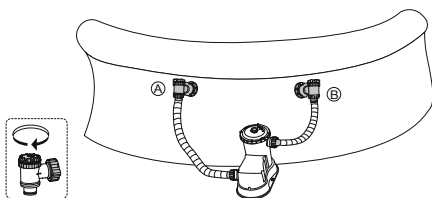


V1

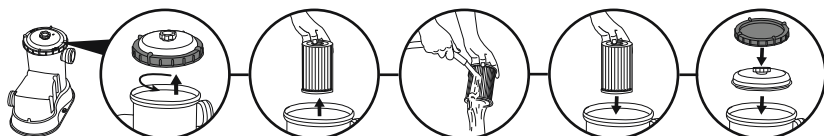
1.1



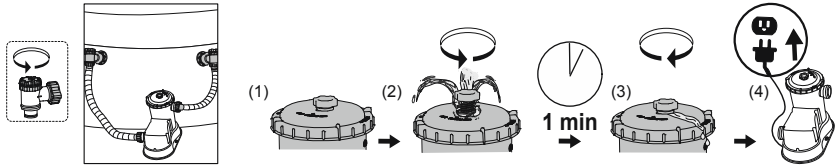
1.2



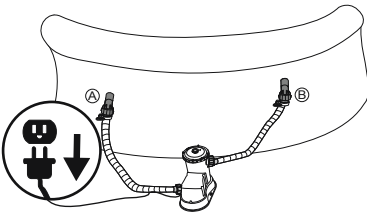
1.3



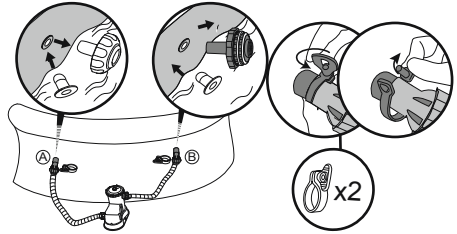
1.4



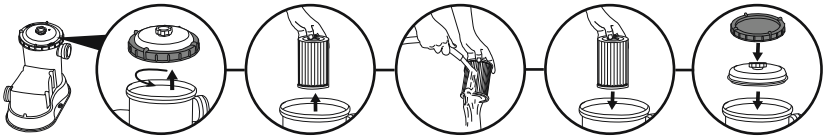
2.1



2.2



2.3



2.4

